united Nations

SECURITY COUNCIL

Nations Unies

CONSEIL De securite

UNRESTRICTED

S/1064 2 November 1948 RUSSIAN ORIGINAL: ENGLISH

FRENCH

Dual Distribution

ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА ПО ПАЛЕСТИНСКОМУ ВОПРОСУ

Председатель: Д-р Ф. ВАН ЛАНГЕНХОВЕ (Бельгия)

1. На своем 375-ом заседании, состоявшемся 29 октября 1948 г., Совет Безопасности создал подкомитет, состоящий из представителей Бельгии, Китая, Соединенного Королевства, Украинской ССР и франции. Полномочия Подкомитета предусмотрены в резолюции (S/1062), гласящей:

"COBET BESONACHOCTU

РЕЩАЕТ создать Подкомитет, состоящий из представителей Соединенного Королевства, Китая, Франции, Бельгии и Украины, для того чтобы рассмотреть все поправки и изменения, которые были предложены или могут быть предложены к второму пересмотренному проекту резолюции (S/1059/Rev.2), и, консультируясь с и.о. посредника, подготовить пересмотренный проект резолюции".

- 2. На первом заседании, состоявшемся 29 октября 1948 г., Подкомитет избрал д-ра Ф. ван Лангенхове, представителя Бельгии, своим
 председателем. Он решил, что заседания Подкомитета будут открытыми, а также, что будет составляться краткий отчет, который не
 будет рассылаться, но будет находиться в распоряжении членов Подкомитета для ознакомления с ним. Подкомитет провел четыре заседания 29 и 30 октября и 2 ноября.
- 3. В своем первом выступлении председатель указал, что согласно подномочиям, данным ему Советом Безопасности, Подкомитету поручено составить, консультируясь с и.о. посредника, пересмотренный проект совместного проекта резолюции, внесенного представителями Китая и

Соединенного Королевства (S/1059/Rev .2). Он напомнил, что на 375-ом заседании Совета Безопасности только представитель Сирии официально представил поправку (S/1061) и что представитель франции неофициально внес ряд предложений. Поэтому он предложил, чтобы Подкомитет рассматривал в первую очередь те пункты совместного проекта резолюции, к которым были сделаны поправки или предложения по существу. Вследствие этого сначала обсуждался пункт 5 совместного проекта резолюции.

4. В ходе предварительного обсуждения пункта 5 совместного проекта резолюции, в котором участвовали представители Соединенного Королевства, Китая, Франции и и.о. посредника, Подкомитет стремился выяснить точное значение и скрытый смысл этого пункта.

Представитель Украинской Советской Социалистической Республики, процитировав ряд пунктов из стенографической записи 367-го заседания Совета Безопасности, на котором была принята резолюция относительно приказа о прекращении огня (S/1044), указал, что проект резолюции, представленный теперь представителями Китая и Соединенного Королевства, противоречит резолюции от 19 октября и является ее нарушением. Он заявил, что резолюция от 19 октября ясно предусматривала, что после принятия сторонами приказа о прекращении огня, могут быть рассмотрены некоторые условия в качестве соновы для дальнейших переговоров, имеющих целью предотвращение подобных инцидентов. Такое толкование резолюции от 19 октября было совершенно определенно подтверждено председателем Совета Безопасности в его ответе на вопрос, поставленный по этому пункту представителем Временного правительства Израиля. Поэтому, при таких обстоятельствах представитель Украинской Советской Социалистической Республики не мог поддержать совместного

проекта резолюции, предложенного представителями Китая и Соединенного Королевства, и должен был возражать против его принятия.

5. a) Представитель Китая представил следующую поправку к нятому пункту:

"ПРИЗЫВАЕТ обе стороны отойти с любых позиций, которые они не занимали 14 октября;

УПОЛНОМОЧИВАЕТ и.о. посредника, если он сочтет это целесообразным, предложить изменение позиций, которые занимались 14 октября, с целью установления постоянной линии для перемирия".

b) Представитель Соединенного Королевства представил также поправку к пятому пункту совместного проекта резолюции, которая в своей окончательной форме гласит:

"ПРИЗЫВАЕТ их отвести все войска, которые продвинулись за пределы позиций, которые занимались 14 октября,
и уполномочивает и.о. посредника установить временную
линию, за которую они не должны посылать войск до установления постоянной линии для перемирия и нейтральных
зон".

с) Представитель Франции, который считал мысль о трех различных стадиях и предложение о нейтральных или демилитаривованных зонах практическими и полезными, внес три поправки к пятому пункту, последняя из которых гласит:

"ПРИЗЫВАЕТ заинтересованные правительства:

1) Вывести те из их войск, которые продвинулись за пределы позиций, которые занимались 14 октября, причем и.о. посредника уполномочивается устанавливать временные границы, за пределами которых не будет иметь место ника-кое движение войск.

- 2) Установить путем переговоров непосредственно между сторонами или, если это будет невозможно, через посредников на службе Организации Объединенных Наций, постоянную линию для перемирия и такие нейтральные или демилитаривованные зоны, какие могут оказаться полезными, с тем чтобы обеспечить впредь полное соблюдение перемирия в этом районе. При отсутствии соглашения, постоянная линия и нейтральные зоны будут установлены решением и.о. посредника".
- 6. Пятый пункт, измененный представителем Франции, был поддержан представителями Бельгии, Китая, Соединенного Королевства и Франции, а против него возражал представитель Украинской ССР.
- 7. Затем Подкомитет обсуждал шестой пункт совместного проекта резолюции. Представитель Франции предложил исключить из этого пункта упоминание о статье 41 Устава. Он считал, что третий пункт совместного проекта резолюции полностью, но с большой гибкостью, излагает цели, которые имелись в виду в шестом пункте.

После дальнейшего обсуждения, при котором были представлены другие поправки, члены Подкомитета изложили свою позицию относительно этого пункта следующим образом:

Представители Бельгии, Китая и Соединенного Королевства высказались за оставление упоминания о статье 41, как оно есть в пересмотренном тексте;

представитель Франции возражал против сохранения упоминания и оставил за собой право снова изложить в Совете Безопасности аргументы в пользу исключения его, а также исключения всего шестого пункта, если он найдет такое исключение желательным.

Представитель Украинской ССР возражал против упоминания о статье 41, а также против какого бы то ни было упоминания главы VII.

- 8. К первому и второму пунктам не было предложено никаких поправок.
- 9. Представитель Франции считал, что третий пункт должен быть дополнен упоминанием о резолюции от 19 октября. Против его предложения возражали представители Китая и Соединенного Королевства. Представитель Бельгии предложил в качестве компромисса следующий текст для добавления в конце четвертого пункта:

"вслед за резолюцией, принятой Советом Безопасности 19 октября 1948 года".

После дальнейшего обмена мнениями представитель Франции указал, что он готов включить предлагаемое им упоминание о резолюции от 19 октября в четвертый пункт, который должен гласить:

"ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ резолюцию, принятую Советом Безопасности 19 октября, и ОДОБРЯЯ просьбу, переданную 26 октября и.о. посредника/правительству Египта и Временному правительству Израиля (S/1058)".

Представитель Украинской ССР считал, что нужно указать о резолюции от 19 октября, и поддержал французскую поправку при условии, что будет дополнительно упомянуто о толковании, данном председателем Совета Безопасности этой резолюции.

Бельгийская поправка к четвертому пункту была поддержана представителями Киатя и Соединенного Королевства; представитель Бельгии воздержался по французской поправке, так как считал, что различие между двумя поправками является весьма малым. Представитель Украинской ССР возражал против обеих

поправок, а представитель Франции обеспечил за собой свободу действий, не сняв своей поправки.

- 10. Пятый пункт был одобрен уже ранее. Хотя поправка, внесенная представителем Сирии на 375-ом заседании Совета Безопасности (\$ /1061), специально обсуждалась, она была рассмотрена Подкомитетом, когда он рассматривал различные поправки, предложенные к пятому пункту, а также мнение, выраженное и.о. посредника.
- 11. В шестом пункте были произведены дополнительные редакционные изменения с заменой слов: "не выполнит предыдущей о пункта этой резолюции"словами "не будет соблюдать условия, предписанные в двух подпунктах пятого пункта", и слов "срока времени" словами "сроков времени".
- 12. Председатель суммировал позицию представителей в отношении всего измененного проекта резолюции следующим образом:

Представители Бельгии, Китая, Соединенного Королевства и франции поддержали измененный текст с указанными выше оговорками представителя Франции.

Представитель Украинской ССР возражал против проекта резолюции в целом, как это объяснено выше в пункте 4, и оставил за собой право представить Совету Безопасности проект резолюции, включающий его мнение и гласящий:

"COBET BESONACHOCTM,

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ условия, изложенные в резолюции от 19 октября, которые могли бы быть внимательно рассмотрены в качестве основы для дальнейших переговоров между обеими сторонами;

ПРИЗЫВАЕТ обе стороны начать прямые переговоры или прямо или через посредничество представителя Организации Объединенных Наций на базе указанной резолюции, имея в

виду мирное урегулирование нерешенных вопросов;

ПОРУЧАЕТ и.о. посредника предложить сторонам для этой цели свои добрые услуги и оказать содействие при проведении таких перегогоров".

13. Измененный проект резолюции был одобрен с вышеупомяну-

"СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ,

ПРИНЯВ 15 июля решение о том, что впредь до нового решения Совета Безопасности или Генеральной Ассамблеи перемирие должно оставаться в силе согласно резолюции, принятой в этот день, и согласно резолюции от 29 мая 1948 года, пока не будет достигнуто мирное урегулирование будущего положения в Палестине;

ПРИНЯВ 19 августа решение о том, что ни одной стороне не разрешается нарушать перемирие на том основании,
что она проводит репрессии или ответные меры против другой стороны и что ни одна сторона не имеет права добиваться военных или политических преимуществ путем нарушения перемирия; и

ПРИНЯВ 29 мая решение о том, что, если впоследствии перемирие будет отвергнуто или нарушено одной из сторон, или обеими сторонами, вопрос о положении в Палестине будет вновь рассмотрен с целью принятия действий согласно главе VII устава;

ОДОБРЯЕТ требование, переданное правительству Египта и Временному правительству Израиля и.о. посредника 26 октября (S/1058) вслед за резолюцией, принятой Советом Безопасности 19 октября 1948 года; и

ПРИЗЫВАЕТ заинтересованные правительства:

- 1) отвести те из своих войск, которые продвинулись вперед за позиции, занимавшиеся ими 14 октября, причем и.о. посредника поручается установить временные линии, которые не могут быть перейдены войсками;
- 2) установить путем прямых переговоров между сторонами и в случае если это будет невозможно через посредников, находящихся на службе Организации Объединенных Наций, постоянные линии перемирия и такие нейтральные или демилитаризованные зоны, какие могут оказаться полезными, с тем чтобы обеспечить впредь полное соблюдение перемирия в этом районе. В случае отсутствия соглашения, постоянные линии и нейтральные зоны должны быть установлены решением и.о. посредника; и

НАЗНАЧАЕТ Комитет Совета, состоящий из пяти постоянных членов, а также Бельгии и Колумбии, для срочного рассмотрения и доклада Совету о мерах, которые будет необходимо принять согласно статье 41 Устава, если одна из сторон или обе стороны не будут соблюдать условий, предписанных в двух подпунктах пункта 5 этой резолюции, в пределах любых сроков времени, которые и.о. посредника может счесть желательным установить".

14. Подкомитет одобрил настоящий доклад на своем четвертом заседании, состоявшемся 2 ноября 1948 года.